



复旦

博学而笃志 切问而近思

新编第829期 2010年3月24日
国内统一刊号 CN31-0801/G

我校举行新学期全校干部大会

传达全国两会精神 布置2010年学校工作

本报讯 3月18日，我校举行全校干部大会，传达全国两会精神，布置2010年全校工作。

全国政协委员、民进中央副主席、上海市人大常委会副主任、副校长蔡达峰，全国政协委员、附属儿科医院副院长郑珊，全国人大代表、脑科学研究院院长马兰，全国人大代表、校党委书记秦绍德代表我校出席全国两会的人大代表和政协委员先后传达了十一届全国人大三次会议和全国政协十一届三次会议的有关精神。

秦绍德就深入贯彻落实党中央领导重要讲话和全国“两会”精神，以及进一步做好学校改革发展等各项工作提出了意见。他表示，2010年是全国需要努力奋斗的一年，也是国家对教育愈加重视的一年。国家对教育的投入

不断增加，大学自主权进一步扩大，这对学校是机遇，也是挑战。全校师生员工一要抓紧，二要落实。今年是“十一五”规划最后一年，要做好盘点，打好收官之战，同时抓紧搭班子、制规划，为“十二五”期间的发展谋篇布局。秦绍德强调，各单位要对本单位工作做具体盘算，切实把2010年的工作落到实处。

杨玉良校长在会上布置了2010年全校工作重点，并结合校寒假务虚会精神，着重强调推进两级管理改革和本科教育教学改革。他指出，大学的发展主体是院系和学科。要更好发挥院系的作用，就要激发院系以及院系每一位教师的积极性。两级管理的核心是降低管理重心，明确各级的责任和权力。学校负责宏观和调控，院系自主办学。通过推

进两级管理，传递责任和压力，使各单位和全体教师成为学校发展的动力源。他表示，做过国际评估的院系将先行试点两级管理，提高自主管理的意识和能力，探索学术和行政相协调的院系管理体系，进而推广到全校。他还特别强调，要统筹医学学科的发展，理顺医学管理体制。

杨玉良重申了复旦的人才培养目标是各行各业的领袖人物。他要求，全校把人才培养看作学校最重大的责任，把本科教育提到战略高度。他指出，推进本科教育改革的重点，一是通识教育应贯穿本科四年，让通识教育超越普通的课程和书院建设，成为全校贯彻的教育理念；二是分大类落实复旦的培养目标，细化设计各大类的教育指导思想、培养目标和教学方案，重构本科

教育教学体系；三是筹建本科生院，加强对本科生教育的宏观管理，激励院系和教授积极参与；四是积极促进书院建设，让宿舍成为有利于学生人格养成和个性培养的社区，使书院成为师生的学术共同体。

杨玉良还通报了985三期即将启动的有关情况。他表示，兄弟高校发展势头迅猛，竞争压力应传递到全校每一位教师，广大教职员保持高昂的积极性，用好自主权，使学校在新一轮竞争中拔得头筹。

会议最后，秦绍德代表校党委通报了校领导班子行政副职换届的有关情况。

校党政领导，党委委员、纪委委员，各院系党政主要负责人，机关部(处)长，群众团体负责人等300余人出席了会议。文/李莹

教育部副部长陈希来校调研

本报讯 3月19日，教育部副部长陈希一行专程来校调研。校党委书记秦绍德、校长杨玉良等党政领导和部分职能部门负责同志参与调研。

陈希听取了杨玉良代表学校的工作汇报，与校领导班子亲切深入座谈。他表示，像复旦大学这样的“国家队”，容易感知国家的发展变化，也可最好把握大学的历史使命。当前，要充分考虑中国的长远发展和未来国际地位，提前对接全球化的人才需求；要主动适应科学发展观指导下的重大战略调整；要尽快适应新形势下人的全面发展对高等教育的新要求。

他还强调，要成体系地发展高等教育；在多样化体系内，顶端应瞄准世界一流，坚持社会主义特色，用好国家的大投入，倾斜教育教学和暖心研究。他希望复旦按照教育规律，结合中国国情，创造性地开展工作，积极探索中国建设世界一流大学的有益经验。

当天下午，陈希一行视察了江湾校区。



距世博会开幕
还有38天

我校全面启动世博会志愿者培训工作

本报讯 随着2010年上海世博会的日益临近，我校世博会志愿者培训工作已于日前全面启动。

全校共有4202人参与到世博会第一批次的志愿服务中，其中包括来自15个国家的留学生及港澳台学生志愿者90人。

从3月中旬开始，全校所有园区志愿者候选人和储备志愿者都将在各校区接受必修和选修课程的培训。必修课程内容包括“志愿者角色认知与使命”、

“大型活动环境下工作”、“跨文化交流”和志愿者精神讨论。选修课程内容涵盖世博外语、接待礼仪、摄影技巧、安保常识、应急处置、基本手语、残疾人协助、孩童和老人看护等。我校城市志愿服务站点志愿者将在各自站点所属的区县完成培训。

在完成集中培训和网上考核后，我校全体世博会志愿者将于4月上旬举行誓师大会。4月中下旬，他们将陆续参加实岗演练并正式上岗服务。

作为上海世博会首批上岗服务的志愿者高校，我校世博会志愿者主要分为园区志愿者、城市志愿服务站点志愿者两大类。其中，园区志愿者除综合岗位之外，还包括媒体服务、语言翻译、外事接待、长期管理等特殊岗位；站点志愿者的服务岗位，则分布在杨浦、黄浦、卢湾、徐汇、长宁、普陀等六个中心城区的391个站点，以及建在邯郸校区南苑的复旦大学服务站。

文/鲁康寅

校务委员会举行第十九次全体会议

本报讯 3月19日，复旦大学校务委员会第十九次全体会议在光华楼召开。校务委员会主任秦绍德，副主任杨玉良、彭裕文，校务委员王小林、王玉琦、冯晓源、朱克勤、江明、吴泉水、吴晓明、吴景平、张一华、陆昉、陈建民、陈思和、胡鸿高、郝模、袁志刚、曾璇、童兵、葛剑雄、谢遐龄及王法硕等出席会议。

会上，副校长蔡达峰汇报了学校本科教育教学改革方案。财务处就2009

年学校财务决算情况作通报和说明。会议就《国家中长期教育改革和发展规划纲要（公开征求意见稿）》和“进一步落实和扩大高校办学自主权”议题征询委员意见。与会委员还就深化通识教育、提高青年教师待遇、合理分配财政资源等方面提出意见和建议。最后，秦绍德通报了即将启动的校领导班子行政副职换届事宜。

文/张晓洁

要闻简报

王正敏团队十年实现人工数字耳蜗国产化

本报讯 日前，我校附属眼耳鼻喉科医院王正敏院士和他的科研团队苦战二十多年，研制成功了我国第一部数字化、可编程人工耳蜗。

这是继澳大利亚、奥地利和美国之后，我国拥有自主知识产权的高科技产品，在主要关键技术、精微加工两方面都达到国外同类水平。它的诞生体现了我国信息技术、生物科学与医学临床的成功结合。文/王巍辉
(详见5版)

我校成立十二五基建规划工作领导小组

本报讯 3月11日，根据教育部要求，我校正式成立复旦大学编制“十二五”基本建设规划工作领导小组。校长杨玉良任组长，常务副校长张一华，副校长陈晓漫、许征任副组长，相关部处负责人参加小组工作。

根据全校工作安排，我校将争取在年内编制完成“十二五”期间的基本建设规划。文/张晓洁

巴黎政治学院将与我校开展合作办学

本报讯 近日，法国巴黎政治学院副校长佛朗西斯·维里劳德访问我校，会见副校长陈晓漫。我校国际关系与公共事务学院将与巴黎政治学院联合设立国际政治专业双学位硕士项目，从2010年起面向全球招生。

巴黎政治学院是法国于1871年创立的著名大学，被誉为法国社会精英的摇篮。

杨玉良校长会见倪德明校董一行

本报讯 3月8日，我校台湾校友、年届九旬的倪德明校董率长女倪詠翠、长子倪景宽等来访母校。杨玉良校长亲切会见了倪校董一行。

倪德明先生是我校1944届经济系毕业生。在会见中，倪德明表示，愿将生后的部分财产无私捐赠给母校，以此举激励更多复旦学子为母校的建设和发展奉献一份力量。文/邵仁厚



春日翩若

惊鸿，校园顿然

生机勃勃。

摄/刘畅



管理学院启动“聚劲杯”创业计划大赛 专家：就业创业都需要创业精神

本报讯“聚劲杯”创业计划大赛是管理学院的传统项目，它以“智慧统帅知识、创业成就未来”为理念，旨在培养学生综合运用管理知识的“大智慧”；激发学生的创新意识、提升创新能力，帮助他们突破竞争壁垒和发展极限，直面未来挑战。3月16日晚在史带楼友邦堂，今年的“聚劲杯”创业计划大赛正式启动。

19日晚在史带楼友邦堂，记者有幸听到大赛系列论坛之一的创业经验分享，感受了校友们的创业历程，也让自己心灵受到了洗礼。

创业是另外一种航海

方继买，上海奥邦装饰设计有限公司总经理，也是我校MBA校友。方继买早年当过国际海员，经历过在各个大洋间“披荆斩浪”的冒险之旅，因此他爱将各种事情与航海联系在一起。他笑称自己属于没有提前做任何计划就去创业的人，在复旦读书期间，装修自己新房的过程中了解到诸多装修过程中的细节，同时也发现了这个行业存在的巨大潜力。于是他找到合作伙伴，将自己的装饰设计公司成立了起来。

我校退休教工今年仍集体参保市退休计划

本报讯 日前市职工保障互助会正式决定：为解决资金缺口，从2010年4月起将退休计划的参保缴费标准上调。该消息引起我校退休教职工关注。

对此校退管会表示，将一如既往，保证集体参保政策不变。而且在原有基础上，今年还会扩大参保范围，将所有红卡人员纳入参保对象，届时为全校4200余位退休教职工集体参保。

据悉，自2001年起，我校已连续九年为全校退休教职工集体参保，累计金额达208万元。

文 / 王莹

我校统战理论研究基地喜获三项大奖

本报讯 近日，我校中国统一战线理论研究会统战基础理论上海研究基地、中国特色社会主义统一战线理论研究基地喜获2009年度中国统一战线理论研究会研究基地“流动奖杯”和“创新奖”两项大奖。研究基地专家委员会主任、国际关系与公共事务学院常务副院长林尚立承担的《统一战线工作实践科学发展的战略定位与创新实践》荣获2009年全国统战理论研究优秀成果二等奖。

文 / 肖存良

他表示，创业其实就像是航海，你永远也无法预料下一刻的变化，计划太多反而使人乱了方寸，而临危不惧和随机应变才是最重要的素质。

学会“权变”

侯开，03级MBA校友，北京开维文化有限责任公司总经理，他被人戏称为“最懂女人心的男人”，他创办了国内首个女性阅读专业出版品牌“悦读纪”。

他一直强调创业的人要学会“权变”。所谓“权变”就是培养自己的综合管理能力，在面对任何一个特定的资本和团队时，都能迅速找到与组织战略发展目标相契合的处理方式，带领管理者和同事取得成功。

有激情不放弃

创业不是个简单的事情，他需要创业者始终保持乐观进取的精神，抓住每一个契机，时刻准备着。陆武是上海夏荣集团创始人之一，也是我校校友。他讲到夏荣公司在创立的第一年，困境重生，发展迟滞，公司举步维艰。但他和他的伙伴们始终保持乐观进取的精神，团队中成员间相互鼓励，低潮时不言败，高潮时不骄纵，有激情不放弃，凭着

自己敏锐的洞察力，去寻找商机，去发现转机。公司最终走出困境，并经过十年的发展，取得了一系列喜人的成绩。

对于有志创业者，陆武认为他应该要有理想，能坚持，愿开拓，有良好的综合素质和解决问题的能力，还要具有百折不挠的精神，可以调动所有力量去坚持。

“聚劲杯”创业设计大赛理事会副主席、校产办副主任赵文斌老师告诉记者，创业设计大赛其实就是想让参赛的同学和校友形成一种创业的意识和精神，包括举办系列论坛讲座，也是为了让大家能够分享到创业者的艰辛与喜悦。

“创业精神非常重要。”赵文斌如是说到，“不管以后是否创业，哪怕是去当公务员或者做老师，创业精神都是必须的，因为这是一种成功的人生态度，是理想之后的坚持，是执着。”赵文斌还表示，大学生的就业就应该多元化，要有创业的观念和精神，多寻找机会，多锻炼自己，用百折不挠的精神成就自己所向往的事业。

文 / 邓爽



爱尔兰前总理伯蒂·埃亨 做客大使论坛

本报讯 3月19日，爱尔兰前总理伯蒂·埃亨先生，继2005年后再次来访，做客由欧洲问题研究中心、国际问题研究院主办的我校品牌活动“复旦——大使论坛”，并以“爱尔兰的欧洲经验：过去、现在与未来”为题做演讲。

演讲前，校党委副书记陈立民亲切会见了埃亨先生，双方对当下的热点话题和中爱合作等话题做了深入交流。

本次论坛假座光华楼袁天凡报告厅举行，由我校特聘教授、中国前驻德大使梅兆荣主持。在一个半小时的主题演讲和问题回答中，埃亨就爱尔兰的最

新发展、欧盟一体化进程等问题进行了归纳阐述，并借即将在上海开幕的世博会这一话题对中欧和中爱合作的前景做了展望。

埃亨先生的演讲得到校内外学者和来自外文学院、国际关系学院、经济学院等为主体的校内师生的热烈欢迎，会场座无虚席，连过道也挤满了前来听讲的师生。尤其在持续近一个小时的问答环节中，师生们踊跃提问，问题不仅涉及欧元区债务危机、欧中关系等热点问题，还包括爱尔兰民族精神、教育理念、足球等话题，埃亨先生一一作了精彩回答，现场气氛活跃，笑声连连。

文 / 丁纯 摄 / 杨光亮

学术资讯

2010年度《国家哲学社会科学优秀成果文库》启动申报

日前，经全国哲学社会科学规划领导小组批准，全国哲学社会科学研究办公室设立《国家哲学社会科学优秀成果文库》，旨在集中推出代表现阶段我国哲学社会科学研究最高水平的成果，推动我国哲学社会科学进一步繁荣发展。

该活动自2010年启动，每年组织评选一次。全国哲学社会科学界专家学者均可申报（相关出版单位亦可推荐）。2010年度《成果文库》申报从4月1日开始受理，至6月1日截止。详见文科科研处网站。

2010年上海市学术著作出版资助已可申请

文科科研处传来讯息，上海市学术著作出版资助的申报工作已于3月15日开始，申报截止日为4月16日。

该资助专门用于对上海市理论工作者撰写的具有较高学

术价值的学术著作提供资助，同时特设社会科学博士文库，对中青年博士生给予关注。申报类型包括马克思主义学术著作、哲学社会科学学术著作和社会科学博士文库等三种类型。

上海市“科技创新行动计划”启动2010年度各类项目申报

科技处近日通知，上海市科委公布了上海市“科技创新行动计划”2010年度多类项目申报指南，申报截止时间集中在3月31日—4月9日。

该批公布的指南包括信息技术领域重大科技项目、社会发展

领域重大科技项目、基础研究领域重大科技项目、生物医药与临床医学领域重大科技项目、科学仪器及化学试剂项目、研发公共服务平台建设项目和研发基地应用协作能力建设专题等七方面项目。详见科技处网站 dst.fudan.edu.cn。

智库

我校在法主办“中外经济学家论坛”

全球政经专家为中国经济支招

日前，中国作为主宾国参加了第六十一届法兰克福国际书展。书展举办了600余场中外文化交流活动，其中，由我校新政治经济学研究中心与上海新闻出版局联合举办的，汇集诺贝尔经济学奖获得者、德国前政要以及世界一流经济学家的“中外经济学家论坛”成为焦点之一，论坛的主题为“中国的经济改革与发展（1978—2008）”。

柳斌杰：中国未来中长期经济保持高增长

中国新闻出版总署署长柳斌杰在论坛上预测，中国未来中长期经济增长的基本趋势是：随着出口贸易对经济增长贡献率的下降，经常项目严重顺差的情形将逐步减弱，外汇盈余随着进出口幅度增大而减少；内需因素过去更多地集中在东部地区，今后将相对均匀地分布在各地区；私人部门投资需求对经济增长的拉动作用将进一步增大，所有制结构将进一步调整。

埃德蒙·菲尔普斯：自主创新是中国发展必由之路

美国哥伦比亚大学教授、2006年诺贝尔经济学奖获得者埃德蒙·菲尔普斯表示，中国必须大力推进自主创新。

过渡到自主创新的经济必须具备哪些条件？埃德蒙表示，首先，必须尽可能地普及教育，拥有众多可以对新产品的采用作出决定的管理者，并拥有大量可以学习如何使用新产品和新方法并迅速进步的员工。第二，在金融部门，必须拥有具有所需的经验及良好判断力的人才。第三，政府必须拥有否决权，决不

能让特殊利益通过贿赂或干扰，阻碍企业家和金融家的创新实践。

史正富：高速增长与不平衡同时存在

我校新政治经济学研究中心主任史正富指出，中国30年的经济高速增长与各种不平衡同时存在，表现为低工资、低消费、低度发展的国内需求市场对应着高积累、高投入、高增长速度。这种长期的不平衡，源于地方政府的特别地位。中国的地方政府对经济发展和收入的追求，导致改革年代的中国成为一个巨大的竞争舞台，在这个舞台上参与竞争的不仅有企业，还有各级地方政府。

陈平：中国经济崛起为政府角色重新定位

北京大学经济研究中心教授陈平表示，中国的经济崛起是独有的实验和创新，可能给世界带来新的经济学启示：政府角色的重新定位，远超过亚当·斯密的“看不见的手”。

陈平表示，中国崛起有助于制约跨国公司的短期行为和西方大国的自利格局，使国际经济秩序向更加公平的方向转化。

阿塔·侯赛因：城市化要着眼于改善生活质量

伦敦经济学院亚洲研究中心主任阿塔·侯赛因在论坛上提出，城区范围内人们居住的比例以及生活质量的问题。他强调，中国在未来几年中需要做的，不仅仅是看房子有多少楼房、道路，而是更好地改善城市里人们的生活质量。



2010.3.24 星期三

编辑 / 张婷

复旦
专题报道

3

发挥复旦综合优势 服务上海经济发展

我校积极谋划后世博研究为上海提供高质量决策咨询服务

编者按：

布鲁塞尔世博会留下了原子球，带动了周边展览业的发展；埃及世博会仅留下一个标志，但却留下了一个举世闻名的科学城；布里斯班世博会变成了一个南岸公园，并成为布里斯班的文化中心。而上海的后世博时代，会给我们带来什么呢？

2009年，上海市启动了一项决策咨询重大课题：《后世博上海市社会经济发展瓶颈、动力和机制系列研究》；2010年，上海市人民政府发展研究中心关于上海市决策咨询研究重点课题招标，其中第一条就是：“世博效应”延续与放大的对策研究……说明政府决策层面对后世博研究的重视。

为了推进研究如何充分挖掘世博资源，服务上海的城市发展，我校应该发挥文理医学科的综合优势，对服务于上海新兴产业的重大机遇，加强研发应用和战略咨询。为服务上海长远发展提出能够影响决策的新思路，并为服务上海未来发展提供科学的策略。

加强后世博研究力量 实现校地发展双赢

学校层面希望加强后世博的研究力量，为上海未来的发展提供更多的具有影响力的决策咨询。文科科研处是实施部门之一，为此，本报记者采访了文科科研处副处长任远，介绍了我校“后世博研究”的具体规划。

《复旦》：“后世博研究”主要包括哪些内容？

任远：我们重视后世博研究，将以此为抓手来推动服务社会，为上海未来的发展提供更有影响力决策咨询。并在此过程中发挥我校优势，实现若干重点的突破，以此来为学校发展争取资源，以此来在服务社会中为学科发展带来新的动力。

做好后世博研究，我们认为应重视两个方面：一是回答解决世博会以后上海迫切需要解决的若干重大问题，例如如何率先转变发展方式、如何结合上海特点实现城乡一体化、如何加强超大规模城市的公共管理，等等；二是要挖掘世博所带来的无形资源，为推动城市发展提供新的机遇和新的指引。这些无形的资源包括“世博的经验”，例如在世博举办过程中对城市安全的管理、社会动员的机制、大型活动的组织、区域规划和交通管理等等；无形的资源还包括“世博的理念”，如何让城市生活更美好本身就是本届世博对未来世界发展所做出的回答，因此总结和研究相关实践创新，研究如何实现更绿色的城市、更智能的城市、更美好的社区、更有活力的发展，这些对于推动上海城市发展以及推动我国的城市化发展，都有积极的意义；无形的资源还包括“世博的创新”，世博所展示的网络信息技术、交通信息技术和新能源技术等等的应用。

《复旦》：我校如何依托目前上海的大环境开展“后世博研究”？

任远：上海市哲社办今年设立了“后世博研究系列”课题，市

决策委设立“世博后上海经济社会发展面临的新挑战和应对措施研究”招标课题，市发展研究中心公开招标“世博效应延续与放大的对策研究”等咨询研究课题，还有上海社科一般课题、市政府有关专项课题等各类研究资助机会，我们将积极支持学者去申请相关研究。包括我校的“三金项目”，也支持学校学者对此相关问题进行自主创新性研究。

我们和宣传部计划动员和组织我校学者就“世博会与上海发展的新机遇”主题，在校庆105周年的学术活动周期间举办一次学术研讨会。我校的长三角研究院也打算今年以“后世博与长三角发展”为主题，组织学校的学术力量开展研究，在研究过程中强化研究平台的作用、加深和政府的联系。我们也特别重视组织学校内的青年学者，例如通过发展与政策研究中心等青年学术团队组织研究和讨论，使他们更积极地研究社会、走向社会，积极开展上海未来发展的决策咨询研究。

《复旦》：怎样将“后世博研究”的成果应用于实际，更好地推动上海的发展？

任远：加强后世博研究的成果转化也是推动决策咨询作用的重要方面。社会科学的成果评价不是仅仅看发表了论文和著作，也要看对社会的影响力和对社会发展的贡献度。我们将推动相关研究成果的报、加强研究成果的发布和宣传、加强学术争鸣和研讨交流，以不断推动有关研究成果向社会应用转化、向决策咨询转化，这也是我们今年的一项重点工作。同时在这种对成果宣传和成果转化的过程中，复旦学者通过高超的学术研究对社会发展提供见解，也有利于我校学术生态的丰富和活跃，并推动我校优秀人才走向国家和社会。

**陆雄文：**

经济增长方式转型——后世博时代上海取得成功的关键

我校管理学院院长陆雄文教授认为，上海的工业增长阶段现在已基本完成。今天，上海要做信息中心，重点发展以信息为驱动的生产性服务产业，使全国乃至全球的商业信息在上海集聚，依赖长三角实体经济的发展，形成上海在世界圈中的信息枢纽地位，包括总部中心、营运中心、研发中心、营销中心等。上海能不能

完成这样的经济增长方式转型，能不能抓住这次世博会的机会，打开一扇门走向世界，是后世博时代上海取得成功的关键。经济增长方式的转型最终会确立上海作为全球知识密集型服务中心的角色。上海将基于人才、科技与信息优势而成为全球金融中心、航运中心、贸易中心、创意与设计中心、时尚与奢侈消费中心等。

樊勇明：

郊区城市化——后世博时代上海经济发展的新动力

我校国际政治系主任樊勇明教授指出，2009年200多亿元的基础建设投资，意味着世博会使上海中心城区的建设基本完成。目前，上海金山、闵行、奉贤、崇明、青浦、松江等十余个郊区县的中心城镇人口大多在20-30万左右，预计5年后都将聚集100多万人口。世博会的召开，每年给上海带来的固定资产投资大概在2000亿元左右，大致相当于

目前上海市每年4500亿元左右的固定投资总额的一半。后世博时代，上海经济仍有亮点和机会。由于土地资源紧缺，上海不能再依靠造房子来带动经济发展。财政支出应从造桥修路转向完善社会保障体系和养老体系以及文化事业。此外，人口老龄化也将为上海带来新机遇，郊区城市化则将成为上海今后发展的新动力。

专家**张晖明：**

保留性建筑、会展文化、科技信息、管理体制、潜在客户——后世博时代企业商机所在

我校企业研究所所长张晖明教授认为，后世博时代，企业可以从五个方面寻找商机，从而使世博效应得到长久发挥。具体包括，对世博会永久性保留性建筑，进一步在文化延续基础上作功能方面的

深度延伸开发；对世博文化背后的沟通、开放等丰富题材，作深入挖掘；对世博会期间交流的科技信息，进行收集、积累、开发、梳理、归类、追踪，并在此基础上开发利用、整合创新；对世博会在运行管理体制方面进

张军：

期望后世博时期的转型大幕开启

我校中国经济研究中心主任张军希望“十二五”规划能真正开启后世博时期的转型大幕。在全球经济一体化和中国区域经济加速集聚的大背景下，上海的经济和社会结构在持续地发生着前所未有的变化，原来的上海经济转型模式不再能产生之前的效应。政府需要很好地适应这样的变化并认清、满足从这种变化中衍生出来的治理要求。作为一个国际都市，上海缺乏资源和足够的空间来维持转型初期的经济增长模式。上海需要建立有效率的要素配置的市场和组织中心，向以要素聚集和交易而不是以加工为基础的经济结构迈进。这符合上海的禀赋条件和相对优势。加快金融、贸易、航运、信息中心的建设势在必行。政府要从一个经济的直接管理者转变成一个经济自由的维护者和仲裁者。

王祥荣：

进一步完善上海空间形态——绿色世博的启示

我校城市生态规划与设计研究中心主任王祥荣教授倡导绿色世博。他认为绿色世博对城市发展有非常积极的影响，对上海的启示不仅在于促进城市发展，更在于促进上海空间形态进一步完善。自改革开放以来，上海城市空间形态经历了从单中心到沿黄浦江发展的扇形，再到多中心的发展，世博会将在上海形成新的城市发展集合区。宏观层面上，上海应抓住这一机遇，进一步形成第六大龙头。微观层面上，应抓好水环境、水安全、水景观，制定防洪排涝的标准，搞好绿化工程。此外，从旅游联动发展来看，世博会有利于上海更好地构筑国际、国内和长江三角洲三大环状旅游辐射圈，将大大促进长三角地区，特别是泛长三角地区和全国旅游业的发展，以长三角为核心圈，全国各地旅游市场互补联动圈和世界旅游市场辐射圈的格局正在形成。

行的开拓，进一步予以固化，从而为提高服务经济发展提供重要的体制支撑；对参与世博的国内外宾客信息，充分重视，善加利用，这些潜在客户有可能成为企业未来发展非常重要的伙伴。



助教心语①

“助教”？“助学”！

随着2009年的渐行渐远，我的首次助教体验也在元旦之际告以尾声。圣诞前夜恰为侯老师“人权与法”课程的考试时间，不似往年的狂欢，我坐在紧张气息浓滞的教室一角，静静的看着眼前近八十位奋笔答卷的同学，突然意识到——与其说我做了他们称呼了一学期的“助教姐姐”，不如说我身列同学之中，“助学”才是正道。

脱离专业视角审视通识课程

最初得到助教岗位的聘用通知，我兴奋不能自制。我一开始便把助教理所应当的理解为主讲老师的助手，以为我的工作只是事务性的辅助教学，例如制作课程幻灯片，分发作业，考核笔记等。但是从审阅教学大纲开始，主讲侯老师便要求我积极参与课程设计乃至非常具体的知识细节。

虽然我们的课程具有专业性，但是通识教育的目的就在于打破这种专业的壁垒。从这个意义上讲，我们的课程是向所有同学开放的、教授所有人都享有的权利的、倡导人之为人、自由独立精神的“人权通识课”。这样的定位带给我个人的冲击颇为强烈——习法近六年，我第一次剥离所谓的“专业视角”来审视法学。如果说通识教育带给本科同学们的是更全面的知识积累，带给传统专业化教育影响下的我的，则是对自己专业的重新理解。这种新奇感一直伴随我当助教的始终，也决定了我一开始就不会站在讲台上“教”，而是坐在同学们之间“学”。

角色定位终成型

这样的角色定位成型于几次作业辅导课的讲授。在课堂上，我虽然有着侯老师提供的参考答案，我却选择了另一种沟通方式。届时我正处于研究生二年级的学习阶段，鉴于专业细化，我们有足够的条件进行低于十人的研习班学习。在辅导课上，我向同学们介绍了这样的方式，并把自己界定为班级的一员。面对诸多刚刚进入大学校园的freshman，我似乎不自觉的讲了很多遍“放轻松”

“告诉我你自己的想法”“有没有想过为什么这样”“你真的相信”……这样的语汇，其实带有强烈的批判色彩。就我浅显的知识范畴，要确立一个全面、广泛的知识基础，首先需要质疑精神，打破旧有的知识结构和思维模式。因此，在之后进行的讨论班上，我又一次强化了这种思维模式的重要性。

讨论班主旨是强调同学学习的主动性和积极参与，但是我稍微做了迁移，将它设计成以辩论为导向的思维训练课。在侯老师的帮助下，我们展开了积极有效的思维模型的构建，通过幻灯片展示，同学们实际推演等方法，以直观、明晰的逻辑推理过程，折服了相当多非法学专业同学，激发了他们对逻辑和理性的向往。学期末，我收到班级同学的来信，言：“法学院的老师和助教思考问题非常厉害，一针见血！”。

课程网站是我们共同学习进步的活跃之地。讨论区尤其活跃，在宽和、轻松的氛围下，我们的讨论区总是话题不断，大家的讨论也日渐深入，甚至涉及哲学问题需要我去书店搜集资料才能应对。这种和研究生院的独立自由式学习方法极为相似的网络课堂，带给大家的不仅是更多交流的可能性，更是一个超脱于一般网络论坛的学术型平台，给大家一个考虑“严肃”问题的契机。事实证明，本科的同学们在知识上或许有不足，但是智识上绝对不比学长者差。

“助学”获益良多

在这种共同学习的氛围中，我也获益良多。不仅突破了身边同济惯常的思维习惯，还受到同学们的启发，学习从一些交叉专业的角度理解法学，精进自己的学识。这进一步让我度定了自己“助学”的身份，重新回归本科课堂，以更成熟的眼光看待这些曾经感到新奇、而现在仍带给本科同学们新奇感的知识，更是别有一番滋味。

（王者男，2009—2010学年“人权与法”课程助教）

专业形象顾问走进上海医学院

师生积极参与世博礼仪培训

本报讯 3月10日，上海医学院举行“悦耳声音与自信身姿”讲座，庆祝“三八”国际妇女节100周年，同时作为上海医学院工会“迎世博，讲礼仪”系列活动，近百位师生积极参与。

此次讲座是继“服装搭配与化妆技巧”课程后，学院工会第二次邀请专业形象顾问为师生们提供个人形象、素质提升

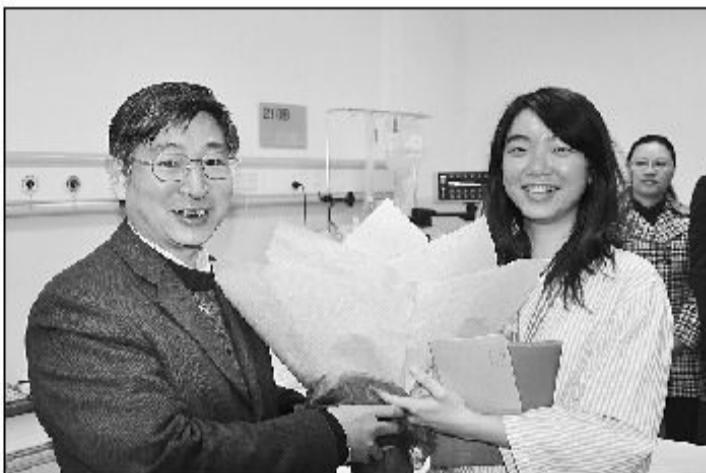
方面的专业指导。本次讲座主要围绕职业语言与世博礼仪等方面，同大家一起分享了职场中的沟通艺术、日常礼仪以及待客之道。

随着世博的临近，上海医学院培养师生“内强素质、外塑形象”，用真诚的微笑、优雅的举止、自信的谈吐、专业的服务展示上海医学院师生的精神风采。

文 / 蔡俊龙

捐献骨髓 放弃考博

韩宜男荣获“上海市优秀青年志愿者”称号



图为陈立民副书记到医院看望韩宜男。摄 / 楚永全

本报讯 3月13日是我校的“考博日”，所有报考本年度复旦博士生的考生都要参加学校统一组织的英语考试。

可是，在枫林校区的考场有名缺考者：她叫韩宜男，临床医学七年制专业的毕业生。韩宜男去了哪里？原来，为了挽救病人的生命，她考博当天入住医院，开始接受骨髓移植手术的准备。

移植时间表撞上考博日

两个月前，已是我校附属眼耳鼻喉科医院住院医生的小韩正在为继续深造而复习冲刺，却意外收到了上海市红十字会的通知：作为中华骨髓库的志愿者，韩宜男与一名白血病患者配型成功。医院确定的骨髓捐献移植时间表正是她的“考博日”：3月13日。

别人生命重于自己前途

2004年，韩宜男与同学陈莉等几位女孩报名加入中华骨髓库上海分库。2005年，陈莉配对成功，成为上海第50位捐献造血干细胞的志愿者，被授予复旦大学“校长奖”。没想到，5年后，

同样一则“生命接力”通知单落到了韩宜男的手里。

韩宜男坦言，接到通知后，没有认为自己是所谓的“幸运儿”，也没有那种自豪的感觉，只是觉得既然报了名，又是一位医务工作者，那么挽救生命是再平常不过的事。

让韩宜男为难的还是考博，这毕竟是她的梦想、她的事业之路。于是，她与市红十字会联系，商量是否可以延期手术。市红十字会告诉她，根据那名病人的病情和治疗情况，3月13日接受骨髓捐献的时间不容推迟。韩宜男面临两个选择：要么为考博放弃病人，要么为挽救生命放弃考试。

有个见习期间的闪回镜头，最终促使韩宜男下定决心。2007年春天，韩宜男被派到华山医院血液科见习。在病房里，她亲眼目睹了白血病患者灰暗的面孔、期待的眼神，让她深受震动。韩宜男说：“如果这次只是因为考博而耽误了病人的治疗，这将是我终身的遗憾。作为医生，我必

须把病人的生命放在第一位。”韩宜男决定：为了挽救另一个生命，放弃今年的考博。

3月18日，校党委副书记陈立民等前往医院慰问。陈书记对韩宜男同学“人道救助、爱心关怀”的高尚精神给予了高度赞扬，认为她的行动体现了当代大学生热心公益、奉献社会的优秀品质。

帮助别人是最开心的事

韩宜男是一位腼腆的女孩，她说：“我很喜欢小动物，也喜欢帮助一些需要帮助的人。”她说起生活中的两则小故事：

高考后的那个暑假，韩宜男做家教赚了人生第一笔收入：1000元。那天，她正想拿钱给爸爸买件礼物，走到轨交站出入口，一条奄奄一息的流浪狗吸引了她的视线。她没有多想，抱着小狗就直冲宠物医院。兽医说，小狗治疗一次需要100元，整个疗程需花费1000元。是小狗的生命重要，还是爸爸的礼物重要？韩宜男最终把小狗治好后带回家，取名“乐乐”。

今年初有个周末，韩宜男在医院值班，查病房时看见有一名老人十分凄凉。她主动过去与老人聊天，一打听，原来她是个老人，因为不同的癌症已动过4次大手术，家里子女都忙于生计，竟然没人来照顾她。小韩感到一阵揪心，一有空，就主动承担起照顾老人的事，帮老人拿药、打开水。

韩宜男对记者说：“每次做完这些事，都感觉心里特别开心。这回捐骨髓也一样，有什么事能比帮助别人更开心的呢？”

文 / 张炯强

我校落成世博城市志愿服务站



本报讯 3月14日上午，在我校师生的共同见证下，2010年上海世博会城市志愿服务站复旦大学外建站在我校南区食堂门口正式落成。

服务站周身是七彩花纹，中央用中英文标识“上海世博会城市志愿服务站”字样。站内安装有四台液晶显示屏、LED屏和多个资料栏。从4月17日服务站试运行到11月1日世

博会结束，全校近百名志愿者将分批轮流上岗，提供咨询、语言翻译、文明宣传、应急救援等志愿服务。届时，服务站与志愿者们将成为复旦校园里一道亮丽的风景线。

据悉，全市将在各个区县、街道和重要商圈设立近200个世博会城市志愿服务站外建站和800个内建站。

文 / 顾皓卿 康文华

物理系邀授课教师为学生作开课点拨

本报讯 3月16日，物理系邀请“数学物理方法”授课教师马永利教授就课程的学习及前途规划等问题与同学们进行座谈。

马老师首先强调了良好学习习惯的重要性，指出要逐步培养学习兴趣，并希望学习上有困难的同学多与他沟通。

邀请授课教师为学生作课程学习方法指导是物理系强化学业辅导所作的举措之一，受到学生的好评。

文 / 陈巍月

校园快讯

3月12日，关家残疾人子女义务辅导学校10周年庆典在我校举行，表彰了做出突出贡献的单位和个人。

彭毅

3月21日，志德书院09203班的学生在校园里开展迎春植树活动，用实际行动倡导低碳生活。

陈永伟



2010.3.24 星期三

编辑 / 黄文发

医卫专题 5

王正敏院士及其团队研制成功我国首部数字化可编程人工耳蜗

人工耳蜗国产化将为更多听障者带来福音

本报讯 我校附属眼耳鼻喉科医院耳鼻喉科专家王正敏院士和他的科研团队研制成功我国第一部数字化可编程人工耳蜗。它的诞生也显示我国信息技术、生物科学与医学临床的成功结合。该设计汲取了国外同类产品优点，同时又具有识别汉语四声的性能，更适合于我国国民。相对于进口人工耳蜗昂贵的费用，相信国产人工耳蜗的面世，将给无数听力障碍者带来福音。

据王正敏院士介绍，人工耳蜗的关键技术就是两块芯片的研制。一块是数字信号处理器，它负责语音信息处理；另一块是中央处理器，它的功能主要是信息的程序控制。整机都具有高精度、精微加工的特点。在2000年之前，此项技术在我国还比较落后，工程技术跟不上时代发展的需求。

经过多年的研究，王正敏院

士带领他的科研团队终于研制出了人工耳蜗样机，并已在主要关键技术和精微加工两方面达到国外同类产品的水平。为了让这项技术尽快造福于民，2005年眼耳鼻喉科医院将这项自主研发的多道程控人工耳蜗作为医院产权实行技术转让，正式进入国产开发阶段。目前此项国产人工耳蜗已获得国家食品药品监督管理局产品检验合格证，并结束了临床验证，待获准上市，即可投入生产，实现人工耳蜗国产化的第一步。

人工耳蜗是一类人工仿生器

官，其作用是替代人内耳中失去功

能的听觉毛细胞，将声音信号转变成符合人体生理功能的电信号，并传递到听觉神经，使患者产生听觉。眼耳鼻喉科医院自1995年开展人工耳蜗植入手术，迄今已完成了1200例左右，达到了十分成熟的水平，成功率接近100%。据统计，术后大多数患者经过一段时间的言语训练，都能获得大约80%的正常听力。有数患儿和正常孩子一样，能够走进校园与正常听觉的同学共同学习与相处。从“无声”世界重回“有声”世界，改变了他们的命运，扭转了他们的生活轨迹。

据悉，我国现有听力残疾人2780万，其中0~6岁听障儿童约13.7万，重度以上听力障碍者占84%，每年新生听力残疾儿童2.3万。听力障碍严重影响了他们的学习和生活。由于目前主要依靠进口人工耳蜗，其高昂的费用，让许多工薪阶层和贫困家庭的听障孩子难以享受到此项先进科技的“恩泽”。

近年来，在上海市慈善基金会、上海市残联和市政府各职能部门的重视以及社会各界的大力支持下，已经陆续出台了相关的帮困救助政策。王正敏院士建议，政府部门还应健全并规范市场机制，让人工耳蜗市场有几家公司并存，降低患者植入人工耳蜗的费用，体现“以人为本”的理念，解决“看病难、看病贵”的民生问题，使更多的耳聋患者重建听的希望，感受美好的世界。

文 / 王懿辉

中山医院内窥镜中心获全国医卫系统先进

本报讯 中山医院内窥镜中心日前荣获国家卫生部、国家食品药品监督管理局、国家中医药管理局联合授予的“全国医药卫生系统先进集体”称号。

中山医院内窥镜中心诊疗种类、诊疗质量、年内镜诊疗人数均居全国前列，获国家和上海市众多重大课题。在国内最早开展内镜黏膜下剥离术治疗早期癌，最早开展肠梗阻支架引流等新技术。首创内镜治疗24小时绿色通道，近三年间诊疗人数突破15万人次。

文 / 钟宣

上医法医学鉴定中心获全国司法鉴定先进

本报讯 3月19日，我校上海医学院法医学鉴定中心荣获国家司法部全国司法鉴定先进集体称号，该中心主任赵子琴教授作为先进集体代表在上海司法鉴定表彰大会上发言。

近年来，上海医学院法医学鉴定中心承接并完成了大量来自上海及全国疑难案件的鉴定工作，其满意率、采信率大于99.9%，投诉率低于1%，有效投诉案件为零，在司法公正、提供科学依据方面做出了积极贡献。

文 / 孙国根 薛爱民

公卫中心启动市科委项目结核组攻毒实验

本报讯 日前，公共卫生临床中心的市科委“登峰计划”项目结核课题组，在生物安全三级实验室(ABSL-3)顺利完成第一次结核杆菌小鼠攻毒实验。在生物安全与应急检测实验室、实验动物部的指导下，课题组3名成员进行了2小时的攻击实验。

这是中心ABSL-3实验室通过国家认可后首次支撑感染动物实验研究，也标志着中心高致病性病原微生物感染动物造模工作正式启动。

文 / 秦波音

肿瘤医院举办女职工迎世博英语演讲比赛

本报讯 为展示医务女性风采，更好地迎接即将到来的上海世博会，我校附属肿瘤医院日前举办女职工“迎世博”英语演讲比赛。参赛选手有医生、护士、医技人员、行政人员等医院各个科室的女性职工。

围绕“迎世博”这个主题，每位参赛选手进行了5分钟的英语演讲。在演讲过程中，选手们以娴熟的英语口语、精湛的演讲技巧，共同表达了对于上海世博会的期待和作为一名上海人的骄傲。

文 / 吴懿俊

■枫林医事

百岁老太全麻醉成功除“瘤”

3月5日，在我校附属肿瘤医院麻醉科、乳腺外科和监护室医护人员的共同努力下，身患乳腺恶性肿瘤的百岁侯老太术后康复出院。

侯老太出生于1911年，据其讲述，去年就发现左乳有一个约鸡蛋大小的肿块，没有在意，家属认为年纪这么大不可能有什么“恶毛病”，所以也没有重视，直到今年1月肿块突然长大，并伴有出血渗出，弄得满屋子一股味道，家属不得已推着轮椅将老太送到肿瘤医院看门诊。

最初接诊的是乳腺外科柳光宇医生，当他掀开病人的衣服时也不禁吃了一惊：体重只有30公斤的侯老太胸部隆起了一个7cm大小的肿瘤，肿瘤的表面已经溃破感染，覆盖在上面的纱布早已经被坏死的组织粘在一起，并不时有暗红色的液体渗出。考虑到病人已经百岁，柳医师慎重的将此病例推荐到了乳腺癌多学科综合治疗小组讨论。讨论那天，老太的穿刺病理报告也同时出来了，提示为乳腺癌。经过全体专家的讨论，首先建议手术切除肿瘤，但手术风险极大，尤其是麻醉和围手术期最可能出现意外。侯老太的家属表示先回家商量一下，同时采纳了现场专家们提出的另一个备用方案，试着口服1个月的内分泌治疗药物。

侯老太用药后病情并没有好转的迹象，侯老太的儿子不得已再次来到医院，强烈要求手术，理由是不忍心看到老人这样度过余生。很快，百岁老人被安排住进了乳腺外科十九病区特护病房，开始做各项术前准备工作。百岁老人平时在家的饮食起居全靠一位随身保姆照顾，现在来到一个陌生的环境非

常不适应，而且由于大脑的萎缩，她的精神和行为有时和儿童类似，抽血输液很不配合。每次床旁化验和检查，护士们都陪在一边，防止她因为躁动而伤了自己。

2月23日上午，大家最关注的24小时动态心电图诊断结果终于出来了，患者有频发室上性异位搏动、房扑和房颤；房颤时最快心率可达194次/分；快房颤时间持续约8小时并伴ST-T段缺血性压低。情况要比预想的还要危险，手术中或术后很可能会出现心脏并发症和血栓形成，到时候病人连呼吸机也不能脱开，接踵而至的还可能有肺部感染等。

关键时刻，麻醉科的同仁们决定迎难而上。手术前麻醉科利用周末为这一特殊病例召开了全科讨论会，对术中和术后可能出现的各种并发症进行了详细的分析，制定了周全的对策。

3月1日上午，经验丰富的麻醉科副主任曹云开在年轻医生周替的配合下为百岁老人实施麻醉和术中监护。10:43，静脉诱导、气管插管成功，10:53，脑干神经阻滞麻醉完成，手术正式开始。11:30，乳腺外科韩企夏、柳光宇两位医师共同为患者实施了乳房切除术，完整切下了8*7cm的恶性肿瘤，12:00，又采用局部旋转皮瓣成功修复了患者胸壁缺损的创面，手术顺利结束。12:50，老人在麻醉近2个小时后，顺利地拔除了气管插管，转入重症监护室留观。在此过程中，老人的心跳始终非常平稳。

术后，老人恢复良好，直至顺利出院。据悉，该手术是肿瘤医院全麻实施乳腺癌手术的最高龄记录。

文 / 王研

■图片新闻



日前，华山医院10余名专家在党委副书记钱晓的带领下，参加静安寺社区“雷锋精神闪耀社区，微笑服务喜迎世博”志愿者服务活动，为居民们开展义务医疗咨询。 文/摄 / 沈芳芳

华东医院引进 Trilogy 直线加速器系统分子生物影像引导四维放疗

本报讯 近日，通过最新引进的第四代数字化直线加速器系统 Trilogy 与 PET/CT 的影像融合技术，我校附属华东医院放疗科实现了当前最为先进的分子生物影像引导四维精确放疗。

PET/CT 全称为正电子发射计算机断层扫描，是目前早期发现肿瘤、寻找肿瘤原发灶最灵敏的影像学方法。

Trilogy 直线加速器系统则是当今最先进的放射治疗专用设备，该系统将实时影像引导、RapidArc 快速拉弧调强和立体定向放疗(X刀)等技术融为一体。该系统自带 X 线影像采集系统，能够实时修正照射位置。

华东医院放疗科与核医学科通力合作，首先应用

PET/CT 对肿瘤进行三维分子生物影像定位，然后通过国际最先进的 Hermes 放疗计划软件系统，传输给 Trilogy 的治疗计划系统(TPS)，好比给加速器装上了另一只“眼睛”，TPS 将三维分子生物影像与自带的 X 线影像探测器采集的三维解剖影像融合，勾画出肿瘤部位，在精确杀伤肿瘤细胞的同时最大限度地保护了正常人体组织和器官，从而实现分子生物影像引导下的高精度的适形、调强放疗。

同时，在治疗过程中，通过 Trilogy 直线加速器独有的呼吸门控技术，可以随时根据患者体内器官随呼吸运动而产生的位置变化做出相应的调整，达到四维放疗的目标。

文 / 左钢



[视点]

英语学习三把斧：杂读 勤写 猛译

■ 陆谷孙

“哑巴英语”并非学习的瓶颈问题

前一阵子，反对“哑巴英语”的浪潮十分高涨，但这并不一定是一种正确的、符合规律的指导思想。“哑巴英语”并不是我们当今面临的主要问题，无论是在线课堂上，还是在求职面试中，都随处可见说一口流利英语，颇具“洋气”的人。从当今时代的角度出发，英语学习是为了交流，但一个通过大学教育的人不应该止于交流。倘若英语学习只是大张旗鼓地鼓动“开口说”，未免有些过于浮躁。现在看来，早些年前的英语学习过程几乎都是“哑巴英语”，没有外教口语练习的机会，最常见的是与外国人的接触机会就是一些来我国开会的外国学者为我们开设几场讲座；也没有大量的听力材料，于是，一部电影《百万英镑》就成为了当时反复利用的学习材料。尽管如此，只要读得多，输入的多，再加上“速读”、“猛写”的输出方式，口头的阐述与书面的阐释之间本身是没有鸿沟的，而两者即使有一些距离，通过一定的方式也是可以克服的。比如，在表述之前，将所有要表达的内容都写下来，这本身已是一种输出，然后将其背下来，反复练习。当下人们大多鼓励“开口说英语”，但这必须是在基本功已经十分扎实的情况下进行，并且在一些重要场合，应将自己的所讲内容录下来，以待回去后反复听。“哑巴英语”并不是当今时代英语学习的瓶颈问题，真



陆谷孙教授：

《新英汉词典》的主要设计者和定稿人之一。主编的《英汉大词典》荣获国家哲学社会科学优秀成果一等奖。中国莎士比亚研究会副会长、中国作家协会上海分会会员。

正需要被重视的却是：我们仍然需要静下心来大量阅读，大量写作，打好英语学习的基本功。多向语言学习型发展，丰才兼会用，将英语只当工具，而要精益求精，有所创新。

原著、译著都要“说读”

当今社会，学科的种类已增至四千多种，呈现越来越具体化、细致化的趋势。中国每年出版的学术著作已达20万种，但印刷量普遍较小。因此，在这种情况下，各种文献资料本身所具有的一个半衰期相对减小，原来一般是四五年的有效期，而现在半年以后就有可能被其他东西所替代。面对如此巨量可阅读的材料，许多同学都希望老师能为自己列一张必读书目的清单，以此减少盲目阅读所带来的时间上的浪费。但是，“书单”本身就是一种“物化”的东西，是“死”的东西，正所谓“for everybody, and for nobody”，一般的书单几乎无一例外从

古代孔夫子开始到现代一些名家名篇，而我们的阅读应当是没有任何框架界限的。无论精读、泛读、甚至略读都要适时进行，毕竟大学学习仍然处在“一个”“寒窗”阶段，比起必读与苦读，看似“不务正业”的速读与“说读”无疑是更好的杂读途径。最初应当从译著开始，因为有些翻译的书目还是十分值得看的，有时候看自己所熟悉的语言更加能够唤起自己心底里最真实的情感与回忆，或许就能在书中找到自己过去的时光，童年的趣事，从而更加能够领悟书籍本身所具有的内涵。书籍本身就是多种类的，有情感类型的、感官刺激型的，如武侠小说、抒情写景的、心理悬疑的、理性哲理的等等，在大量杂读的过程中，阅读数量的提高带来外语技术层面的提升。更进一步来说，在对什么是真实的、什么是虚假的判断上直接来源于自身的阅读，书本帮助大家认识自己，从书本中自己可以体会到做

一件事最正确的时机，体会世界上各种情感。

乐于“勤写”严于“猛译”

在阅读过程中，特别是阅读比较难的英语书籍过程中，应当将一本译文放在手边，对照着读，甚至读有余力，可以改写原书的英文，并将自己的翻译见解加入其中。过一段时间，回过头来看阅，并且改写，再过一段时间，再回过来改写，如此下去，一些语言上的习惯用法、语法却将会被牢牢掌握。“勤写”是建立在“杂读”的基础之上，勤于动笔，说而言之就是“多写”，哪怕是一点点小事，也要将它一一用英语记录下来。比如记日记，可以以“一日一题”的博客记录方式来持续，再者，写信或者E-mail也是一个很好的坚持方式。坚持得时间长了，就会将一些字词的高级记忆转化为积极记忆，反复运用之后，感觉用英语写作比用中文写作更加顺畅。同时还要注意的是，在“勤写”的过程中，尽量给自己规定一定的量，比如每天一页，以此保证写作的质量与量。练到最后，当写作变成一种习惯，手中的笔便在又不会“痒”。可以尝试将“勤写”当作一种任务来完成，同时，也要把这一种任务化为乐趣，或者在任务中参进乐趣。对于喜爱英语的人来说，这一过程所体现的是一种表达的乐趣，挑战的乐趣，化被动为主动的方法。

对于英语学习者来说，翻译无疑是一个最具挑战的工作，是一项

最有挑战性的挑战。学好英语很大程度上就是为了做好翻译工作，这项工作是神圣的。在从事翻译过程中，会碰到许多自己不熟悉的专业领域甚至自己十分讨厌的主题。但是，有一点是应当始终被坚持的，那就是“自己所翻译的内容一定、至少要完全理解弄懂百分之九十五以上。”这既是对自身从事的翻译工作的尊重，更是对读者的负责。“翻译”首先是希望大家爱上翻译，无论是笔译还是口译，就像同声传译，它要求译者有强烈的表达欲，经过一定的专业训练，能够在台上随时随地展现自己，只有这样“脸皮厚”的人才会在翻译这一行业中如鱼得水；其次，便是最大程度地忠于原作者或者是原说话人，因此，还是要在自己对所要译的东西熟悉掌握之后才下笔，或者所要翻译的对象是自己所认识知晓的人。

翻译其实也是写作，但却是穿着“隐身衣”的写作，是有“腹稿”的写作。应该值得注意的是，作为一名翻译者，无论是英译汉还是汉译英，最好能将英文、或者原著的语言，如俄汉读本一同列出，以此来让自己和别人找出翻译中的不足之处，让错误曝光，在“腹稿”面前看到自己，一目了然。所有的翻译都要附上原文，供人批判，供自己在错误面前不断提升自己。

(王惊晨根据讲座录音整理，未经本人审阅)

[青年思想者]

“两会”具有一定的功能补偿作用。它在一定程度上弥补了原先政治和媒介环境中应有的但实际上没有或不健全的功能。这种功能补偿，一是表现在政治功能上，二是表现在媒体功能上。

我们原先的政治和媒介制度成型于一个全能主义社会。政治空间相对封闭，媒体空间比较自由。这种政治与媒体空间的封闭性是与社会大环境的封闭性相一致的。30年的改革开放，渐渐打破了原先社会大环境的封闭空间，催生出多元化的社会结构，社会主体的利益诉求和表达诉求日渐清晰。政治空间和媒体空间就成为这些诉求的表达场域。中国当前的“两会”是典型的精英聚会，虽说“两会”代表委员尽可能地覆盖各个阶层、界别，具有广泛的代表性，但这些代表还是以精英为主。对于那些无缘“两会”的“沉默的大多数”来说，他们即便有参政、议政的强烈诉求，也没有什么机会。

“两会”在一定程度上弥补了传统媒体功能缺陷。30年的传媒改革，改变了原先单一的媒体功能结构，媒介表达的功能区间空前拓展。但与社会主体日渐清晰的表达诉求相比，现有的媒体表达空间，还是有限的。在没有互联网的中国，政治空间、媒介空间、社会空间三者之间的沟通是有限的。互联网给人们提供了一个相对宽广的参与、表达平台。“人民网”作为“国字号”网络媒介，凭借国家媒体的权威性和影响力，择机开辟了这么一个网上议政平台。“两会”使政治沟通成为可能，在相当程度上弥补了传统媒体的功能性缺陷。“两会”由国家权威媒体出面，搭建网络政治沟通平台，在重大政治活动中扮演沟通桥梁角色，这是一个建设性的机制创新，是一个值得期待的启航。

从“两会”的兴起，我们还可以看到执政者在新闻执政方面的积极努力。社会开放推动媒体开放，媒体开放呼唤政治开放。这要求中国执政者高瞻远瞩，顺势而为，不断提升执政能力。如何驾驭开放语境下的公共舆论？简单粗暴的控制型管理只能是事半功倍，甚至会事与愿违。这就需要执政者以宽容的姿态应对日渐活跃的社会舆论，同时，在充分把握舆论表达以及新闻传播规律的基础上，不断提升新闻执政能力，使社会、媒体与国家三者关系达到新的平衡，形成良性互动。

对“两会”这种现象，我保持着谨慎乐观。“两会”的未来究竟如何？现在还很难预期。如果没有制度性的保障，“两会”可能行之不远。只有把“两会”与“两会”在制度上真正结合起来，才有可能推动中国政治发展进程。要做到这一步，显然不是“两会”自身能够解决的。我认为，关键看执政者的改革魄力和智慧了。

■ e两会：政治与媒介功能的替代补偿

■ 张海南

[来论]

漠视政策 地王频现

目前过高、过快增长的房价究其原因，无非有以下几点：房地产市场的投机行为不是真正意义上的市场行为。供给方面，政府完全拥有土地的所有权，在出让时为了增加财政收入，延长了土地审批程序，无形中增加了土地审批成本，使得土地开发成本大幅提高。需求方面，房地产需求不是有效需求，而是房地产投机者为了获得暴利而形成的假性需求，供不应求造成了房价居高不下；大量央企

直接或者间接进入了房地产市场。央企容易获得银行资金支持，在竞拍土地时形成了恶性竞争，即使土地竞拍价理性较高；由于金融危的影响，投资环境恶化，不能满足企业平均利润的民众同样将投资目标转向了房地产这一项支柱型暴利产业，进一步造成了土地的非理性需求。

一方面是政府出台相关政策控制房价，民众拍手叫好；另一方面是地王频频出现使政府的政策短时间内

似乎难以达到预期目标。如果房地产市场发生危机，金融系统也将随之崩溃，引发巨大社会危机和经济危机。第二，房地产已经成为众矢之的，作为政策市的中国楼市，如果房价飙升，政策大概会毫不客气地打下来。笔者认为房价大幅下降是不可能的。政府能够做的就是在抑制房价飙升的情况下提供大量的保障房和经济适用房，增加房屋供给和扩大受用人群。

文/马良录

高房价是“央企地王”惹的祸吗？

3月15日，北京同时诞生三个央企地王。3月18日，国资委宣布：除16家以房地产为主的中央企业外，其它涉及房地产业的78户中央企业将逐步退出房地产业务。不过，国资委虽然为自己做了辩护，其公告数据说“2009年，中央企业房地产业务销售收入为2209亿元，约占全国商品房销售收入的5%；房屋销售面积为2807万平方米，约占全国商品房销售面积的3%。”诚然，这个公告数据采用的指标是销售收入与销售面积，回避了销售利润。为什么？因为央企房地产开发主要集中在一二线城市的高增值地段，却甚少涉足三四线城市的房地产开发，虽然三四线城市的房屋开发面积总和更大。众所周知的事实是，一二线城市的高增值地段会带来更大利润。

民众的争论是在辩论这样一个问题：央企是否以其强大的政治优势与雄厚的资金实力获取超额利润，从而

客观上推升了房地产市场价格高企？央企高价参与竞拍，在后续开发高必然将土地的高成本转为房屋的高价进入市场，因此将对高房价产生一定的推动作用。我深深认可这一观点。

不过，将高房价的争论焦点放在“央企地王”上面无疑是没抓住房地产高价格问题的关键。央企在房地产市场热火之时高成本进入房地产市场只是企业对于高额利润的一种逐利行为而已。因此，无论是“央企地王”还是“私企地王”，其对高房价的推动作用从本质上没有任何区别。

这一轮的房地产市场价格快速上涨起源于2009年3月左右，上涨的速度与速度也大大超出了民众心理预期。主要原因包括：土地转让制度的问题，我国目前的招投标制度一般奉行“价高者得”的原则，这就会如国务院国有资产监督管理委员会副主任邵宁所言“现在的招投标制度必然产生地王。因为是竞争，不管是谁最后

拿到，都会成为地王。”；国际金融危机后我国实施了适度宽松（从某种意义上来说甚至可以算得上是高度宽松）的货币政策与积极的财政政策，导致货币流动性快速增长。而工农业生产等实体经济领域对于流动性的吸纳速度受限，因此房地产及证券市场吸纳了巨量流动性，从而助推了房地产及股市价格上涨；房地产开发商高价竞争土地、楼盘热销等紧缩供应，推升价格的营销策略；市场预期的作用导致房地产价格的上涨势头持续放大。“央企地王”现象主要只是体现了第三个方面的因素，而并非根本性的原因。

总之，“央企地王”的行为说明央企对高房价有一定推动作用，但这绝非最核心、最显著的。核心问题依然在土地招投标制度与流动性过剩。因此，我们在抨击“央企地王”的同时切不可忘记要抓住“主要矛盾”的主要方面。

文/张兴瑞



本科教学经验谈之十三

培养热爱科学的学生

“梅老师很耐心”、“梅老师上课很有意思”……这样的评价出现在几乎每一个上过梅老师的课程的生科院学生当中。

培养学生热爱科学的心

谈起对本科生教学，梅老师说：“首先，复旦的教务体系本身就非常正规：体现在本科生教学上，就是对任课老师有很高的要求——要有责任感，不能随便把本科生的课丢在一边只搞科研；还要有能力，能在教学当中激发学生对科研工作的兴趣，调动他们学习的激情。”

梅老师希望学生热爱科学——只有真正热爱科学，才有可能在这一领域有所收获并进一步取得突破。所以梅老师一直强调“精品”二字，希望对学生进行精品培养：从授课方法上来说，尽量采取多种方式帮助学生加深印象，巩固记忆；从授课精力上看，多花心思和学生进行交流，鼓励学习和研究热情，尽可能让更多学生体会到老师的关注。

细致入微，为本科生备课

梅老师教授的生命科学院的大三生理学课程于03年被评为市级精品课程，目前梅老师还在申报国家精品课程。说起梅老师本科生教学的具体方法，真可谓是一条漫长的探索之路。

梅老师本科时代所学专业是医学，后到法国攻读博士学位时修读专业是神经学，医学专业的生理学课程和生命科学专业侧重点毕竟有所不同，因此对课程的把握一开始也并非熟路。刚起步的时候，梅老师借鉴了很多国外授课的先进经验，生科学院也因此成为全校第一个在上课时使用动画作为课件辅助教学的学院。目前，梅老师平均每周花1-2天时间在本科生备课上，先是在网络或其他资源



生理和生物物理系教授梅岩艾：

“复旦的教务体系对任课老师有很高的要求——要有责任感，不能随便把本科生的课丢在一边只搞科研；还要有能力，能在教学当中激发学生对科研工作的兴趣，调动他们学习的激情。”

上查找有借鉴价值的ppt和其他形式课件，参考一些新的前沿成果，再对照自己已有的课件不断修改和完善，力图让学生能最大程度上接触到知识前沿，激发学生的学习兴趣。

有了十几年的一线教学经验，梅老师的注意力放在了教材上面。生理课现在使用的教材大多是医学专业学生使用的教材，其侧重点与生命科学不同，而且版本也比较旧。于是梅老师和北大、南大、清华等几位老师聚集在一起，希望能够编写一本适合于综合性大学中生命科学学院的教材，梅老师负责其中血液和血液循环，以及心血管章节的编写，这本教材快要成型。编写教材需要一个创造独立于市面上已有教材的知识体系，也需要对一线教学有很深的体会，其间梅老师劳心劳力，她希望这本教材能够给本科生教学带来更多便利和更好的效果。

与学生的充分互动也是梅老师上课的重点，她总是在课上力图创造浓厚的讨论氛围。本科生们思维活络，不容易受到学科定式思维的影响，所以很多时候有出其不意、具有价值的想法。通过学生课堂的问题，梅老师也可以改进上课方式和内容，以图更适合学生。于是，几乎每节课下课，梅老师都会被提问题的学生团团围住。

梅老师还提到了教师的培

养过程。梅老师自己是从助教，到讲师，再到教授，一步步走过来的。她认为这样完整的培养方式有利于教师的授课：比如在做助教时，就能帮助形成良好的板书书写规范；做讲师与同学距离较近，能够更细致地了解同学的需要……

做学生心中“可爱的长辈”

采访梅老师之前，曾经问过一位生科院的学长“梅老师给你最大的感觉是什么？”，学长答“非常耐心”。提起此，梅老师把这个“耐心”的评价解读为“女性的天性”和作为教师必须具有的品格。这份“耐心”体现在梅老师与学生关于学业问题的沟通上，也体现在生活上。她说：“我的很多学生其实都把我当作是自己的长辈——一个在我们所研究的领域当中取得了一些成绩和经验的长辈。所以对他们的关心，从某种程度上来说，是长辈对后辈的关心。”就这样，她把学生当作自己的孩子看。

采访期间，梅老师讲起发生在一个曾想进她实验室的本科生身上的事情：当时这位学生的GPA不是非常出类拔萃，梅老师觉得也许这名学生应该多花些功夫在专业课上，于是婉拒了他。后来这名学生懊恼地对同学说“我被梅老师‘鄙视’了啊……”梅老师知道以后，突然觉得作为教师，一言一行是会对学生产生莫大影响的。所以对待

学生才更应该谨言慎行，生怕自己的话会让学生不安，浇灭学生对科学的热情。后来，梅老师推荐这名同学去做了一个创新课题。

正是这种对待本科生们真诚的态度，让梅老师赢得了生命科学院学生们中的好人缘，师生当中的好口碑。

平常心看待出国热

一直以来，复旦的生命科学院都有非常浓厚的出国氛围。梅老师自己也说，美国、法国等国家的生命科学发展比我们国家先进很多，需要花很久、很多的努力才可能有朝一日赶上。很多生科同学都在本科学习结束后选择了出国。当被问起是否觉得自己花心思培养的优秀学生流入国外很可惜时，梅老师笑笑，她说每年她都会帮同学写上十几封推荐信，把她认为非常优秀的学生推荐到国外，“好学生也需要更好的机遇。”梅老师这样说，“并且，国外的PBL训练更好，我自己的生理学PBL就是在法国读的。我们把学生送到美国、欧洲，很大一部分该领域的同学最后也都回国进行进一步研究。其实也相当于他们帮我们培养优秀的PBL啊。”

“希望学生找到最适合自己的”一直都是梅老师任教原则的一部分。她注重学生对于自己本专业学科的热爱，也希望学下来发现没有兴趣的同学可以转业改行，从而找到最适合自己的学科或工作，否则带着迷茫做出的选择会导致之后在之后的学习工作产生浮躁心理，不利于严肃的科学研究；而对于那些纯粹热爱科学，但又不想出国的同学，梅老师则推荐他们留在本校或者中科院这些科研第一线去——“这些也都是可以实现自己科学理想的地方。”

文 / 刘旭昕

◇ 新书介绍



《新群体事件观—贵州瓮安“6·28”事件的启示》

作者：刘子富

出版：新华出版社

该书作者、新华社高级记者刘子富通过对“瓮安事件”深入调研，提出了“新群体事件观”。即现场第一原则、就事论事原则、第一时间公布事件真相原则、反思自省原则、问责制原则以及慎用警力原则。



《在历史的下降线行走》

作者：张鸣

出版：现代出版社

历史有时候前进，有时则会退后，有上升，则有下降。细碎处的故事，空白处的讲述，才能真正反映历史的原貌。该书充斥了这样的故事和讲述。正是这些正史瞧不上的鸡零狗碎一样的故事，让人感受到历史的如与肉。



《优秀教师的职场修炼手记》

作者：何甘

出版：华东师范大学出版社

该书是青年教师的励志读本。作者出国留学后成为中学英语教师。在五味杂陈的异国学校里，修炼成“学生最喜欢的老师”。书中，他谈到了自己的所见所思、成长历程，谈到了美国教育的利与弊。



《教育的感情世界》

作者：P. A. Schutz 等

出版：华东师范大学出版社

感情是学校情境的一部分，它影响着教与学的进程。学生和教师都会感到厌烦、高兴、恼怒、兴奋，这些感情影响着他们的观点和行为。该书总结了全球范围内的研究成果，分为理论视角、学生感情和教师感情三个部分。

《艺术的终结》



斯比特（Donald Kuspit）的力作《艺术的终结》（吴啸雷译）会告诉我们现代艺术究竟具有什么特质，它与审美相分离的真正原因是什么，当代艺术究竟要走向哪里去？

该书共分为六个部分：第一章，艺术守望的改变；第二章，审美诽谤：杜尚与纽曼；第三章，生殖熵：现代艺术的悖论；第四章，无意识崇拜的衰落：论虚无；第五章，镜子，世俗之墙上的镜子；后记，工作室的废弃与重建。

本书首先以美国抽象艺术大师弗兰克·斯特拉对现代艺术博

物馆举办的“现代的起点”艺术展进行的尖刻批评为分析的切入点，认为现代艺术的特质在于其创造性与独特性，是“从生活的日常意识中逃离——有时甚至是决裂——的一种手段”。而后现代艺术则通过复制品确认了“日常意识是唯一合法的意识”。第三章对现代和后现代艺术中一些个案的分析表明：首先，一旦人们认识到一些现代艺术行为（如偶发艺术）与艺术毫无关系，它们就陷入了永远无法再被视为艺术的尴尬境地。其次，一个与后现代艺术家有关的个性市场在快速地提升其艺

■ 马国彦

术作品的经济价值的同时，也剥离了其艺术性、本源性和批判性价值。第四章分析了现代主义艺术所崇拜的无意识从溯源、发展到衰落的过程。第五章起于凡·高的断言：“无论艺术世界被人们描绘成什么样子，他都没有腐朽。”作者认为后现代艺术家将艺术和生活琐碎化，是用反传统文化的虚无主义贬低二者，从而模糊艺术和生活界限的根本原因。最后，作者指出，要使当代艺术逐渐澄清并寻找到属于自己的艺术原则，就要坚信自身工作的意义和人类之间交流的可能性。

美国纽约州立大学教授、当代最富盛名的艺术评论家之一卡



◆ 有感而发

生命的奔走 心灵的叩问

——读《红字》有感

无论你在生活中处于哪个位置，在霍桑构建的文字世界里都能找到自己的影子：圣坛之上接受朝圣的戴尔，巷末街头的芸芸众生，被贴着耻辱标签的普林，甚至是那富含象征意义的一草一木……人生于世，难以逃脱的一切正是书中所描绘的一切：由热望带来的罪恶，由外界环境所逼迫的自我掩饰。或许人无时无刻不活在真实自我与表面自我之间。人的自然属性与社会属性的矛盾冲突，带来一种彷徨与矛盾。

教义就像枷锁一样阻止着戴尔追求他内心渴望的世界。在强大的善恶虚实之中，爱就像他心灵的间隙里一株不见光的植物。他应该是不自知的，总是如此怯懦而迷茫，看不清自己。希腊人特莱斯说过，“人生最困难的就是认识自己。”

我从本书中同样归结出认识自我的三个不同层次：第一种如奇林沃思般，对所谓错误、罪恶毫无知觉，人性之中善的麻木注定了他永远无法有所承担，无法成为真正的人。第二种如早期的戴尔般，在真实自我与自我的面具之间彷徨痛苦，不敢直面现实。第三种如普林般，有清醒的自我，并因认识自我而弃下外衣，改造自我。

关于罪恶，在书中是被重新定义的。戴尔与普林造就的所谓难以挽回的错误，只是在教义之下才显得如此不能容忍。以现在普遍的定义来看几乎“丧心病狂”的奇林沃思，他的罪也不是与生俱来的，他的遭遇使他古板而尖刻、自私而诡异。

人性之中总存在着一种幻梦，它既制造善又制造恶，使人们拥有复杂的人格，从而阻碍着

人们认识自我，并造就一些无罪的罪。戴尔的幻梦是一个神的世界、一个完美的上帝之城，完美的自我在其不犯下任何与教义违背的过错。这一不可能的幻梦使他彷徨、挣扎、分裂。戴尔不想与他所认为的污浊接近，这是教义的力量；却又在众目睽睽之下，怯懦地渴望一种他自知不可能的宽恕，这是他掩饰自我的动机。这制造了他善与恶的矛盾。

当戴尔卸下神职的标签，心力交瘁地死在忏悔的刑台上时，终于完成了自我的救赎。上帝的戒条，众生的尊崇，怯懦的灵魂，真相终于赤裸裸地曝于光天化日之下，这对戴尔而言已是莫大的壮举。至此，我愿意给予戴尔中肯的宽宥，因为我理解他出于自我保护而心生怯懦，理解他被愧怍

与恐惧折磨的内心。在他的心灵挣扎中，我扪心自问，惊异地发现我也活在三个自我之中：理想的自我、真实的自我和表面的自我。《红字》所勾勒的死寂的墓地、奇林沃斯的复仇、赫斯特的救赎，无不触及人内心深处隐秘的角落，它的色调就像警醒而灰蒙的暗红，为人们的反省提供一个自然的入口。一路走来，我们如一张不觉染上太多颜色的白纸，已然回不到纯洁的最初。在种种后悔之余，我们总需要抛却面具，正视自我，承担责任。

在我看来，普林和戴尔的爱情从来不是本书的主题，这是一部有关心灵罪恶的忏悔录，诉说了普林将耻辱的红字变为荣耀，而戴尔则挣脱枷锁，弃下外衣，以生命为代价找回“真我”。 文 / 尹雨婷

◆ 且行且驻

感受美国本科学习

去年9月，我有幸前往美国加州大学戴维斯分校进行为期一个月的交流学习。对第一次走出国门的我而言，这是一次非常宝贵的经历。之前我对美国的认识只局限于媒体和朋友，这次和当地学生一起学习、生活，使我对美国有了更深的体验。

学习是我这次交流的首要任务。在加州大学戴维斯分校，每个学年由3个quarter组成，分别是winter quarter、spring quarter和fall quarter。每个quarter有十周，包括考试和教学。暑假有3个月，学生可自行安排。低年级学生可选择上暑期班，高年级学生则可实习或在实验室做课题，为毕业后工作做准备。

同国内每学期20周相比，加州大学戴维斯分校的教学相当紧凑。这让我一开始很不习惯，有种被人在身后赶的感觉。学期一开始，课业负担就很重，每门课每周都有作业，此外还有project，经常是一个作业刚做完，甚至还没做完，另一个作业又来了。老师基本上通过网络布置作业，详细列明作业要求、提交期限、提交方式、成绩组成等。交作业的截止时间非常严格，用电脑上传作业，即使晚了一分钟也算是晚交。此外，期中考试也很严格，基本上开学后两周就有第一次期中考试。由于各门课程的考试时间有先后，因此常常是第一轮期中考试刚结束，第二轮又开始了。

总之，学习节奏非常快，压力也比较大，但也带来一个好处，就是通过作业和期中考试敦

促学生及时温习上课内容。我的体会是把功夫花在平时，通过做作业及时消化所学，通过期中考试梳理第一个月所学，这样到期末考试时就水到渠成了。

加州大学戴维斯分校课程设置的系统化也给我留下了深刻印象。学生所学课程分为两部分，一是General Education(GE)课程，类似复旦的通识教育课程；二是专业课程，分成几个系列，每个系列对应不同专业的方向，其下再设若干门课程。我所学的电子工程专业的专业课程就分为控制系统方向、电路方向、计算机体系方向等。这些系列既相对独立又有所关联，学生一开始可以尝试不同系列的课程，然后决定自己感兴趣的方面，再集中选修这个系列的课程。在院系里，每个专业都有一个顾问，提供选课指导，保证学生所选课程之间的衔接，每个学生必须和顾问约时间讨论自己的选课修读计划。一般来说，修完一个系列的课程，学生会对这一方向有比较深入的了解。

我们专业有一个自己的机房，供大家做作业和project，遇到不懂的问题可以互相讨论。这里就像课堂之外的第二个聚集点，是一个非常好的交流平台，可以认识很多高年级的学长、学姐。

由于在国外交流，我错过了面试，没能成为一名世博会志愿者，有点遗憾，但我这次带了一些世博会纪念品到美国，向美国学生介绍世博会的情况，也算是为世博会出一份绵薄之力。

文 / 潘博翔



江南春景 钱章节 作

◆ 时光流水

驾车体悟

驾车上路，奔向远方，这种感觉真好。我曾一味跟着这种感觉走，在高速路上不断踩油门。幸好随即意识到：这样下去会失控的，便注意松油门，将时速控制在100公里内。

驾车尤其要掌握好油门和刹车的关系，张弛要有度，该加速时要加速，但也要知“止”。我上了高速路一般不超过两小时就会进服务区，这个“停”是为了更好地“进”。

人们曾以“手拿生死簿，脚

踩鬼门关”来形容驾车之险。五年的驾车实践却使我体会到，风险固然不可消灭，但却可以掌控，只要冷静分析风险的来龙去脉，使风险处于可控状态，便能体会到一份超然的悠闲。

驾车使我对人生有了特殊体悟。车品如人品。在滚滚车流中驾车前行，大家各行其道，相互尊重，一个请君先行的手势、一次礼让行人的停车，都能换来点头微笑。让别人心情好，会使

◆ 流情笔意

喜迎世博会

萧鼓追随事迭，
琳琅场馆壮浦东。
旌旗蔽日人流旺，
科技争光物业丰。
欧亚衣衫佳客送，
美非言语友情浓。
未娶世纪文明宴，
倾城江河醉彩虹。

作 / 何佩刚

◆ 乐活生活

赏花勿忘防护

春暖花开时节，出门踏青赏花是件赏心悦目的事。南汇的桃花、共青森林公园的郁金香、植物园的樱花，都值得一看，而晒伤、过敏、蛰伤等也是赏花时常遇到的烦恼。

春天天气多变，低温、浓雾、雷阵雨都可能在赏花时遇上，建议尽量穿浅色、光滑、略厚实的长袖长裤。同时，早春日晒较强，容易诱发日光性皮炎，表现为面、颈、手背等部位出现红斑、丘疹、水疱等皮疹，最好能预先涂抹防晒霜。

赏花时还应尽量“眼观”，不动手、不动口。杜鹃花、含羞草、夹竹桃、一品红、马蹄莲等均含有有毒物质，误食可中毒；五色梅、洋绣球、天堂葵、郁金香等则可引起过敏。因此，不宜长时间在花丛中逗留，更不要近距离地嗅花香。有花粉过敏症者，最好不要赏花。

此外，赏花时还要留意蜜蜂、水蛭、毒蜘蛛、蚂蚁等昆虫，不要在山林或草丛中躺卧，可随身携带风油精、云南白药等常用药。避免蜂扰最明智的方法是“不留香”——不喷香水、不携带甜食和含糖饮料。如遭蜂蛰，应立即拔出毒刺，并用清水冲洗伤口，立即去医院治疗，切不可用手挤压，以免毒液扩散。

文 / 颜若心

自己的心情也变好；给出的善意越多，收获的快乐也越多。带着感情上路，多为别人着想，自觉遵守交通法规，这是实现安全驾驶的保证。只有尊重他人的“权益”，才有自己的“自由”。

退休后，我依然在驾车，曾被问及：“你能开到几岁？”对此我无法预测，相对于资深驾驶员而言，我恐怕只能算是“菜鸟”，但我有信心做得更好。

文 / 冯嘉元